

ÉCHELLES DE COMPÉTENCES EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE

COMMUNICATION ÉCRITE

| | FRE/FLS 021 – Français communication écrite I | FRE/FLS 041 – Français communication écrite II | FRE/FLS 083 Français écrit avancé 1 : informer | FRE/FLS 084 Français écrit avancé 2 : se raconter | FRE/FLS 103 Français avancé pour non-francophones | FRE/FLS 104 Rédaction en contexte universitaire |
|--------------------------------------|--|--|---|--|--|--|
| Difficultés avant de suivre le cours | <ul style="list-style-type: none"> Connaissance d'un vocabulaire fonctionnel de base et de notions de grammaire élémentaires Aucune formation antérieure en français écrit | <ul style="list-style-type: none"> Connaissance lexicale principalement axée sur les thèmes abordés couramment (travail, éducation, consommation, loisirs, etc.) Communication écrite très limitée | <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire parfois insuffisant pour exprimer la pensée Erreurs fréquentes d'orthographe d'usage, d'accord et de grammaire Ponctuation non maîtrisée Rédaction limitée à des phrases simples | <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire plus étendu, mais encore limité Ponctuation encore hésitante Construction de phrases complexes, même si des erreurs syntaxiques subsistent | <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire plus étendu Erreurs grammaticales, surtout associées au genre et au nombre, encore fréquentes sans l'utilisation d'outils de référence Difficultés dans la concordance des temps des verbes | <ul style="list-style-type: none"> Méconnaissance de la culture universitaire de rédaction Problème de référencement lors de rédaction de textes universitaires |
| Contenu sommaire du cours | <ul style="list-style-type: none"> Reconnaissance de l'orthographe d'usage et de la grammaire, de la ponctuation de base et des rudiments de la structure d'un texte à partir de textes courts et de messages simples Initiation à la rédaction de courts textes narratifs et de messages simples en respect des règles étudiées Capsules grammaticales (révision des notions de grammaire de base) | <ul style="list-style-type: none"> Reconnaissance de l'orthographe d'usage et de la grammaire, de la ponctuation de base et des rudiments de la structure d'un texte à partir de modèles de lettres et de différents textes servant de déclencheurs à la pratique d'écriture Exercices de rédaction (courts textes, lettres et messages variés) Initiation aux méthodes d'autocorrection et aux ouvrages de référence | <ul style="list-style-type: none"> Étude des règles syntaxiques, grammaticales et lexicales Repérage et correction des erreurs courantes Étude des structures de phrases simples et complexes Outils d'aide à la rédaction Technique de référencement Apprentissage de la rédaction de textes informatiques | <ul style="list-style-type: none"> Application des principales règles syntaxiques, grammaticales et lexicales Articulation du discours : cohérence, critères de lisibilité des textes Stratégies d'autocorrection et de révision de textes Enrichissement des volets lexicaux, syntaxiques et pragmatiques Apprentissage de la rédaction de portfolio professionnel | <ul style="list-style-type: none"> Approfondissement des règles syntaxiques, grammaticales et lexicales Enrichissement du vocabulaire Apprentissage de la rédaction de textes argumentatifs <p>Note : La réussite du FRE/FLS 103 est exigée pour satisfaire à l'exigence linguistique de l'Université.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Stylistique du français universitaire et scientifique Approfondissement de la syntaxe Étude de la cohérence textuelle, des conventions typographiques, des normes méthodologiques, des registres de langue Pratique des types de textes universitaires (compte rendu, synthèse, résumé, article scientifique, rapport) Exploitation des outils de rédaction et de révision |
| Adapté pour... | Un niveau de programme comportant peu de rédaction, dont l'exigence n'excède pas 150 à 200 mots. | Un niveau de programme comportant peu de rédaction, dont l'exigence n'excède pas 200 à 300 mots. | Un niveau de programme comportant peu de rédaction, dont l'exigence n'excède pas 300 mots. | Un niveau de programme comportant des rédactions simples de 350 à 500 mots. | Un niveau de programme comportant des travaux écrits de 500 à 1000 mots ou plus et où la maîtrise du français est requise. | Un niveau de programme comportant des travaux écrits de plus de 1000 mots et où la maîtrise du français est requise. |

ÉCHELLES DE COMPÉTENCES EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE

COMMUNICATION ORALE

| | FLS/FRE 010 communication orale – débutant I | FLS/FRE 020 communication orale – débutant II | FLS/FRE 030 communication orale – intermédiaire I | FLS/FRE 040 communication orale – intermédiaire II | FLS/FRE 050 communication orale – avancé I | FLS/FRE 060 communication orale – avancé II |
|---------------------------------|---|--|---|--|--|--|
| Niveau avant de suivre le cours | <ul style="list-style-type: none"> n'a aucune connaissance du français et ne le comprend pas a peine à comprendre quand on s'adresse à lui ou à elle en français est incapable de répondre même quand il s'agit de réponses simples | <ul style="list-style-type: none"> a une connaissance assez limitée du français peut répondre à des questions simples et se débrouiller en français comprend quand on lui parle lentement, que les phrases sont simples et dans un français standard | <ul style="list-style-type: none"> réussit à comprendre un interlocuteur qui lui parle dans un français standard a passablement de difficulté à suivre une discussion à plusieurs ne peut exprimer d'idées complexes a une connaissance approximative des temps de verbes passés et ne peut les utiliser correctement | <ul style="list-style-type: none"> comprend le sens général d'une conversation, mais sans en saisir tous les détails peut échanger sur des sujets de la vie quotidienne a encore de la difficulté à discuter de sujets d'actualité ou plus complexes peut faire référence au passé, mais avec beaucoup d'erreurs | <ul style="list-style-type: none"> comprend près de 80% d'une conversation est à l'aise de tenir une conversation et d'exprimer des idées plus complexes cherche parfois ses mots et fait encore des erreurs en parlant | <ul style="list-style-type: none"> comprend presque tout d'une conversation possède un vocabulaire suffisamment étendu pour s'exprimer sur la plupart des sujets peut éprouver encore des difficultés à apporter certaines nuances |
| Contenu sommaire du cours | <ul style="list-style-type: none"> se présenter comprendre les demandes et les directives se rapportant à son environnement immédiat répondre à des questions simples portant sur ses activités quotidiennes formuler des questions simples sur des besoins immédiats | <ul style="list-style-type: none"> parler d'événements récents en utilisant des repères de temps fournir ou à demander des informations simples portant sur ses intérêts, ses activités quotidiennes répondre à des demandes de renseignements qui nécessitent l'explication d'étapes simples | <ul style="list-style-type: none"> comprendre des conversations simples portant sur un sujet concret participer à une conversation en groupe restreint décrire de façon détaillée les caractéristiques d'une personne traduire un souhait, un sentiment ou une nécessité | <ul style="list-style-type: none"> parler de façon détaillée de ses intérêts, de ses projets ou de ses expériences de travail raconter un événement de façon claire exposer les avantages et les inconvénients de deux situations donner son opinion, à l'expliquer et à la justifier | <ul style="list-style-type: none"> faire valoir son point de vue à l'aide d'arguments avoir recours, au besoin, à la reformulation pour clarifier ses propos ou ceux de l'interlocuteur participer à des conversations sur des sujets abstraits raconter ou à résumer de façon structurée une œuvre ou un événement complexe intervenir dans une conversation pour en influencer, en modifier ou en orienter le cours | <ul style="list-style-type: none"> participer avec efficacité et assurance à des échanges d'idées diriger ou à animer une discussion ou une réunion débattre d'une question et à défendre son opinion au moyen d'une argumentation élaborée présenter une analyse, une évaluation ou un rapport relatif au travail ou aux études |

ÉCHELLES DE COMPÉTENCES EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE

COURS SPÉCIALISÉS

| | FLS/FRE 042 Les arts et la culture au Québec | FLS/FRE 043 Enjeux sociaux du Québec contemporain | FLS/FRE 033 Correction phonétique I | FLS/FRE 053 Correction phonétique II | FLS/FRE 055 Particularités du français parlé au Québec | FRE/FLS 071 Français oral en contexte universitaire |
|--|---|--|--|--|--|--|
| Niveau avant de suivre le cours | <ul style="list-style-type: none"> un niveau de compétence intermédiaire (FLS/FRE 030) à l'oral | <ul style="list-style-type: none"> un niveau de compétence intermédiaire (FLS/FRE 030) à l'oral | <ul style="list-style-type: none"> un niveau débutant ou relativement bon de connaissances en français, mais la prononciation peut constituer un élément de gêne et un obstacle à une bonne communication | <ul style="list-style-type: none"> un niveau relativement bon de connaissances en français, mais la prononciation peut constituer un élément de gêne et un obstacle à une bonne communication | <ul style="list-style-type: none"> un niveau de fonctionnalité en français (niveau FLS/FRE 050 avancé I), mais une meilleure connaissance du français parlé au Québec faciliterait son sa communication et son intégration | <ul style="list-style-type: none"> un niveau de fonctionnalité en français (niveau FLS/FRE 060 avancé II), mais une meilleure connaissance de la culture universitaire faciliterait sa communication |
| Contenu sommaire du cours | <ul style="list-style-type: none"> connaître les faits et traits marquants de la culture québécoise enrichir son vocabulaire analyser un document culturel développer la compréhension de l'oral à l'aide de sources diversifiées échanger et à donner son opinion sur diverses valeurs et croyances | <ul style="list-style-type: none"> comprendre les enjeux socioculturels québécois par l'intermédiaire, entre autres, d'œuvres artistiques contemporaines développer sa compréhension et son expression orales; participer activement à des activités d'intégration en contexte réel | <ul style="list-style-type: none"> discriminer et à reproduire des phonèmes seuls et en situation de coarticulation (enchainements et liaisons) analyser des erreurs engendrées par le transfert de sa langue maternelle à la langue cible | <ul style="list-style-type: none"> acquérir une meilleure aisance dans son expression en français travailler l'intonation, l'intensité, les allongements et les pauses développer des stratégies d'autocorrection pour mieux s'exprimer et échanger avec ses interlocuteurs | <ul style="list-style-type: none"> faciliter la compréhension et l'expression dans un environnement québécois intégrer les éléments lexicaux, syntaxiques et phonétiques permettant de respecter les codes linguistiques et de mieux s'intégrer adapter son type de communication et son registre de langue (communication avec des pairs, des professeurs, des professionnels, des amis...) mieux comprendre les faits d'ordre culturel qui régissent la réalité québécoise | <ul style="list-style-type: none"> s'exprimer avec aisance dans différentes activités de communication orale propres au contexte universitaire parfaire ses compétences en lecture par l'entremise de textes scientifiques puisés dans le champ disciplinaire développer des stratégies efficaces de lecture et de structuration de discours adopter son discours, son ton et ses registres de langue en fonction du public auquel elle ou il s'adresse et de la tâche qu'elle ou il accomplit (synthétiser, vulgariser, commenter, critiquer) |